

LEÇON 5 : Il reste seulement...

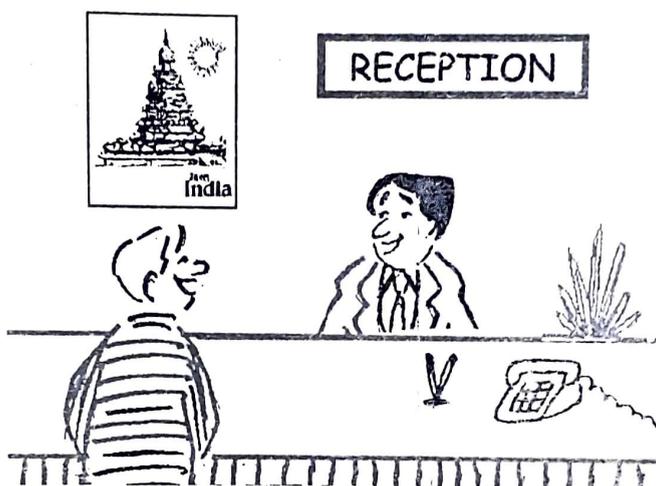
OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

- Accueillir
- Donner le prix d'une chambre

AMBIANCE



Ecoutez et observez.



- Do you speak french*
- M. Dupré : Bonsoir. Est-ce que vous parlez français ?
- yes, a little*
- Réceptionnaire : Bonsoir, monsieur. Oui, un peu. Est-ce que je peux vous aider ?
- May I help you*
- M. Dupré : Je voudrais une chambre, pour une personne.
- I would like room for one person*
- Réceptionnaire : Est-ce que vous avez une réservation ?
- M. Dupré : Non. *No*
- Réceptionnaire : Combien de nuits est-ce que vous voulez rester ?
- How many nights do you want to stay?*
- M. Dupré : Une.

- Réceptionnaire : *There remain only superior room & suites.*
Il reste seulement des chambres supérieures et des suites.
- M. Dupré : *What is the price of room?*
Quel est le prix d'une chambre ?
- Réceptionnaire : *3500 rupees + taxes. There are the double & comfortable.*
3500 roupies, plus les taxes. Ce sont des chambres doubles, très confortables.
- M. Dupré : *That's OK.*
Hum... C'est d'accord.

DECOUVERTE

1. Lisez les questions, puis écoutez le dialogue. Répondez aux questions.

- a. Est-ce que le client a réservé ? _____
- b. Combien de nuits est-ce qu'il veut rester ? _____
- c. Que lui propose l'employé ? _____
- d. Est-ce que l'on parle de prix ? _____

2. Lisez le dialogue. Notez les mots et les expressions que vous comprenez.

FONCTIONNEMENT

un prix	confortable	aider	un peu
une personne	supérieur(e)	parler	plus
une suite		rester	très

✓ parler, présent de l'indicatif

je parle	nous parlons
tu parles	vous parlez
il, elle parle	ils, elles parlent

vouloir, présent de l'indicatif

je veux	nous voulons
tu veux	vous voulez
il, elle veut	ils, elles veulent

Can You

LEÇON 6 : Est-ce que vous pouvez...

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE

- Faire régler des formalités

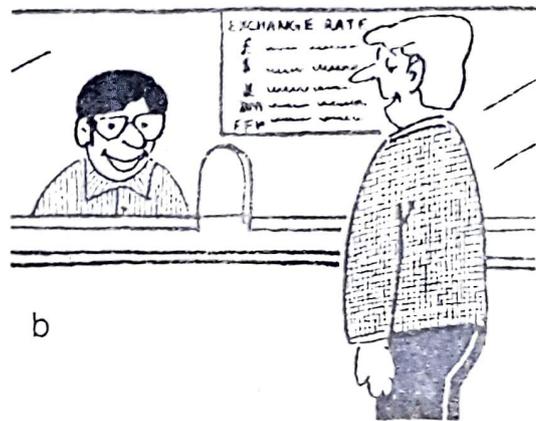
AMBIANCE



Ecoutez et observez.



a



b

Dialogue 1

- Réceptionnaire : *Can you fill the form please*
Est-ce que vous pouvez remplir cette fiche, s'il vous plaît ?
- M. Simon : (...) Voilà.
- Réceptionnaire : Merci. (...) Excusez-moi, est-ce que je peux voir votre
passeport ? Merci. (...) Est-ce que vous pouvez signer ici,
s'il vous plaît ? *Sign*
- M. Simon : Voilà.
- Réceptionnaire : Merci. Voilà votre passeport et la clé de votre chambre.
- M. Simon : Quel est le n° de ma chambre ?
- Réceptionnaire : *Your room number is 124 sir*
Vous avez la chambre 124, monsieur.
J'appelle un porteur pour vos bagages.
Bon séjour, monsieur Simon.

Have a nice stay Mr Simon

Dialogue 2

Employé : Bonjour, monsieur.

Je m'adresse
M. Martin :

Good morning I wish to change some dollars
Bonjour. Je voudrais changer des dollars.

Employé :

How much do you want to change
Combien est-ce que vous voulez changer ?

M. Martin :

200 dollars what is the rate of change
200 dollars. Quel est le taux de change ?

Employé :

36 ru
36, monsieur. *can I see your passport please*
Est-ce que je peux voir votre passeport, s'il vous plaît ?

M. Martin :

Voilà. *Here it is*

Employé :

Thank you
Merci. Est-ce que vous pouvez écrire votre adresse à Udaipur, s'il vous plaît ?
(...) Est-ce que vous pouvez signer ici ?
(...) Voilà 7200 roupies, votre *receipt* et votre *passport*.
Merci. Au revoir, monsieur.

DECOUVERTE

1. Écoutez les 2 dialogues. Associez chacun à une image.

Dialogue 1 : ___ Dialogue 2 : ___

2. Lisez les dialogues. Notez les mots et les expressions que vous comprenez.

LEÇON 4 : Une chambre pour...

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

- Accueillir
- Attribuer une chambre

AMBIANCE



Ecoutez et observez.

RECEPTION



- M. Henri : *Bonsoir*
Bonsoir.
Nous avons une réservation.
- Réceptionnaire : Bonsoir, monsieur.
A quel nom, s'il vous plaît ?
De quel nom please
- M. Henri : Henri.
- Réceptionnaire : *Just a minute*
Un instant, s'il vous plaît ! (...) C'est exact.
It's exact
Une chambre double pour trois nuits ?
A double room for three nights
- M. Henri : Oui. On voudrait une chambre calme.
Yes we wish a calm room
- Réceptionnaire : *Swimming pool*
Bien. (...) Vous avez la chambre n° 4, côté piscine.
You have Room no 4
- Mme Henri : Ah, il y a une piscine ! Est-ce que la chambre est climatisée ?
Is there a swimming pool? Is that the room is air conditioned?
- Réceptionnaire : Oui, bien sûr !
Yes of course

LEÇON 8 : ^{By here please} Par ici, s'il vous plaît...

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

- Placer
- Prendre une commande

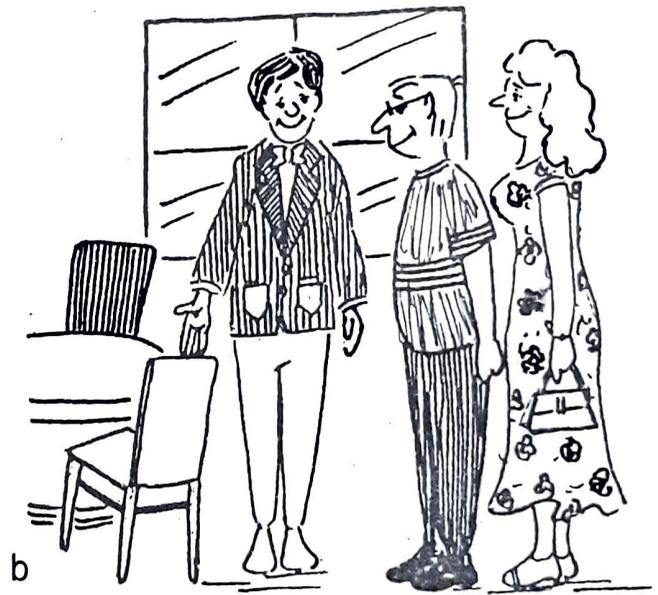
AMBIANCE



Ecoutez et observez.



a



b

Dialogue 1

Maître d'hôtel : Bonjour, messieurs-dames.

Mme Rigal : ^{we wish a calm table} Nous voudrions une table calme.

Maître d'hôtel : ^{By here please} Par ici, s'il vous plaît.
(...) Est-ce que cela vous convient ?

Mme Rigal : ^{is it convenient} C'est parfait, merci.

Maître d'hôtel : ^{is perfect sir} (...) Est-ce que vous voulez commander ?

^{> you want to order anything}

A votre service

- Mme Rigal : *yes I shall take an orange, a tea, and toast*
 Oui. Je vais prendre un jus d'orange, du thé et des toasts.
- Maitre d'hôtel : Et vous, monsieur ?
- M. Rigal : *for me I want coffee an omelette and toast*
 Hum, moi je vais prendre du café, une omelette et des toasts.
- Maître d'hôtel : Est-ce que vous prenez un jus de fruit, monsieur ?
- M. Rigal : Non merci.
- Maître d'hôtel : *May I have your room number please*
 Est-ce que je peux avoir le n° de votre chambre, s'il vous plaît ?
- M. Rigal : 951.
- Maître d'hôtel : Merci, messieurs-dames.
Thank you ladies & gentlemen

Dialogue 2

- Maître d'hôtel : Bonsoir, messieurs-dames.
 Voilà la carte des vins et le menu.
Here is the white wine & menu
- M. Rollin : Merci.
- Maître d'hôtel : Est-ce que vous voulez boire quelque chose ?
- Mme Rollin : *yes I want an tomato juice*
 Oui. Je voudrais un jus de tomate.
- Maître d'hôtel : *with ice*
 Avec des glaçons ?
- Mme Rollin : *no*
 Non. Sans, s'il vous plaît.
- Maître d'hôtel : Et vous, monsieur ?
- M. Rollin : Hum... Moi, je vais prendre une bière. Une Heineken.
- Maître d'hôtel : Je suis désolé, monsieur, mais nous n'avons plus de Heineken.
 Est-ce que vous voulez une UB à la place ?
instead?
- M. Rollin : D'accord. *ok*
- Maître d'hôtel : Merci. *thank you*

Menu au choix

Jambon de pays (Country Ham)

Salade verte (Green Salad Lettuce)

Salade de tomates

Bifteck frites (Beef Steak & fries)

Omelette aux champignons (Mushrooms)

Poulet au riz (Chicken rice)

Rôti de boeuf carottes ~~oignons~~ Beef & carrots

Fromage (Cheese)

Glace, tarte aux pommes Glaced apple

Frites (French fries)

Tart

vin rouge, au rose, bière

Eau minérale

PETIT DEJEUNER

Jus d'orange, d'ananas

Café

Thé

Lait

Bournvita

Toasts avec beurre et
confiture

Omelette

Oeufs brouillés

Oeufs au plat

Céréales

Fruits

LEÇON 9 : Est-ce que vous avez choisi ?

Did you chose anything?

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

- Prendre une commande
- Décrire des plats
- Conseiller des plats

AMBIANCE



Ecoutez et observez.



Did you chose anything

Maître d'hôtel : Est-ce que vous avez choisi, messieurs-dames ?

Yes I shall take a butter chicken.

Mme André : Oui, je vais prendre un butter chicken.

M. André : Et moi, un seekh kebab.

Qu'est-ce qu'on peut manger avec ça ?

What we can eat with that?

Maître d'hôtel : Je vous suggère de prendre du nan.

M. André : Qu'est-ce que c'est le nan ?

What is nan?

Maître d'hôtel : C'est une sorte de pain, cuit dans le tandoor : un four. C'est très bon.

It is tasty stuff

A votre service _____

M. André : ^{Il dit !} Bien. D'accord.

Maître d'hôtel : Est-ce que vous voulez aussi un plat de légumes ?

Mme André : Hum... Oui.
Qu'est-ce que vous nous conseillez ?

Maître d'hôtel : Je vous recommande le baingan bharta, une spécialité du chef, ou le mutter paneer.

Mme André : Qu'est ce que c'est, le bain... C'est épicé ?

Maître d'hôtel : C'est une purée d'aubergines, ce n'est pas très épicé.

Mme André : Et le mutter paneer ?

Maître d'hôtel : C'est un curry de petits pois avec des cubes de fromage frit.
C'est assez épicé.

Mme André : On va prendre la purée d'aubergines.

DECOUVERTE

1. Lisez les affirmations, puis écoutez le dialogue. Indiquez si elles sont vraies ou fausses.

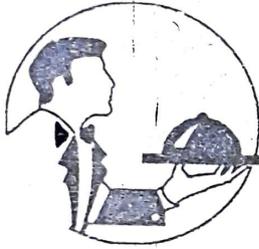
- | | | |
|---|---|---|
| a. Le couple commande les mêmes plats. | V | F |
| b. Il écoute l'avis du maître d'hôtel. | V | F |
| c. Il commande deux plats de légumes. | V | F |
| d. Il ne connaît pas très bien la cuisine indienne. | V | F |

2. Lisez le dialogue. Notez les expressions que vous comprenez.

A votre service _____

8. Observez les menus et complétez les phrases.

RESTAURANT



Entrées

Cocktail de crevettes
Saumon fumé
Melon glacé
Salade du chef
Potage du jour

Plats

Steak au poivre
Côtes d'agneau grillées
Poulet rôti
Saumon aux herbes
Pomfret frit

Accompagnement

Frites
Riz pilaf
Légumes de saison

Desserts

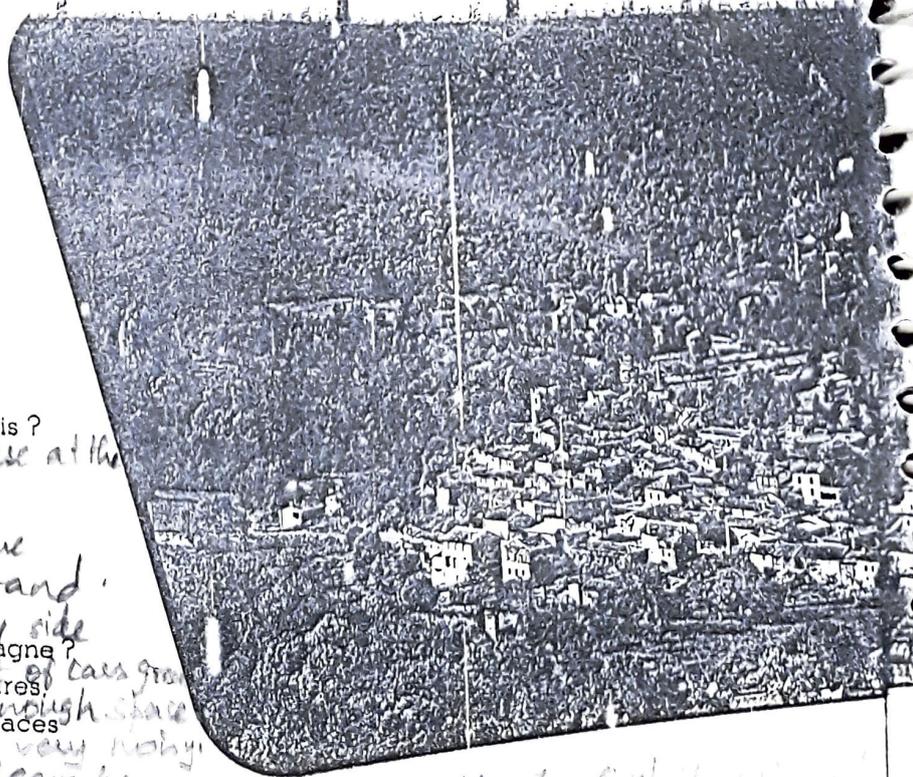
Crème caramel
Soufflé à l'orange
Glaces
Salade de fruits

Boissons

Café
Thé (Assam, Darjeeling)
Eau minérale
Martini
Kingfisher, UB

- a. En entrée, nous avons _____
- b. Comme thé, nous avons _____
- c. Comme plat principal, nous avons _____
- d. En dessert, nous avons _____
- e. Comme bière, nous avons _____
- f. Comme plat du jour, nous avons _____
- g. En apéritif, je vous propose _____
- h. En accompagnement, nous avons _____

to leave
Quitter Paris



and you, leave
- Comment ! Céline et toi, vous quittez Paris ?
- Eh oui, on a acheté une maison à la campagne, à côté d'Albi.
- Et vous... ?
- Eh oui, on va habiter là-bas.
- Mais attends... Je ne comprends pas... Pourquoi est-ce que vous partez à la campagne ?
- Mais parce qu'à Paris, il y a trop de voitures, trop de pollution, il n'y a pas assez d'espaces verts... Et puis, c'est trop bruyant aussi !
Moi, tu comprends, je ne peux pas vivre ici.
- Écoute, il y a aussi beaucoup d'avantages à Paris ! Il y a des théâtres, des cinémas... On peut sortir tous les jours dans les bars ou en boîte... Il y a des magasins ouverts le dimanche...
- Mais attends, mais qu'est-ce que tu t'imagines ! À la campagne aussi, il y a des choses à faire.
- Oui, mais alors vraiment pas beaucoup ! Et puis, tout le monde se connaît ; moi, je n'aime pas ça !

- Eh bien, moi, je trouve ça pas mal du tout. On connaît les gens, on parle ensemble... Ici, dans mon immeuble, je ne connais pas du tout mes voisins.
- Eh bien, moi, je les connais tous... Et Céline, qu'est-ce qu'elle en pense ?
- Ah ! Céline, elle est d'accord avec moi. Elle aussi, elle préfère parler.
- Vous avez peut-être raison...

DÉCOUVREZ

1 Pour ou contre ?

1 Regardez la photo et lisez le titre de la leçon. Imaginez le sujet du dialogue.

2 Écoutez et précisez le sujet du dialogue.

Céline et son mari :

- a ont acheté une maison de vacances à côté d'Albi.
- b quittent Paris pour habiter à la campagne.
- c ont acheté une maison de campagne à côté de Paris.

3 Écoutez à nouveau le dialogue et répondez.

- a Quels sont les avantages et les inconvénients de la vie à Paris ?
- b Quels sont les avantages et les inconvénients de la vie à la campagne ?

GRAMMAIRE

● L'expression de la cause

- Pourquoi est-ce que vous partez à la campagne ?
- Parce que c'est trop bruyant.
- Parce qu'à Paris, il y a trop de voitures.

● Trop et assez

	+ adjectif	+ nom
C'est trop bruyant.		Il y a trop de voitures.
C'est assez chaud.		Il y a assez de choses à faire.
Ce n'est pas assez calme.		Il n'y a pas assez d' espaces verts.

● Tout

	adjectif	pronom
masculin	Tout le monde se connaît. On peut sortir tous les jours.	Je les connais tous .*
féminin	Toute sa famille habite là-bas. Toutes ses amies quittent Paris.	Elles sont toutes d'accord avec moi.

* Le pronom tous se prononce [tus].